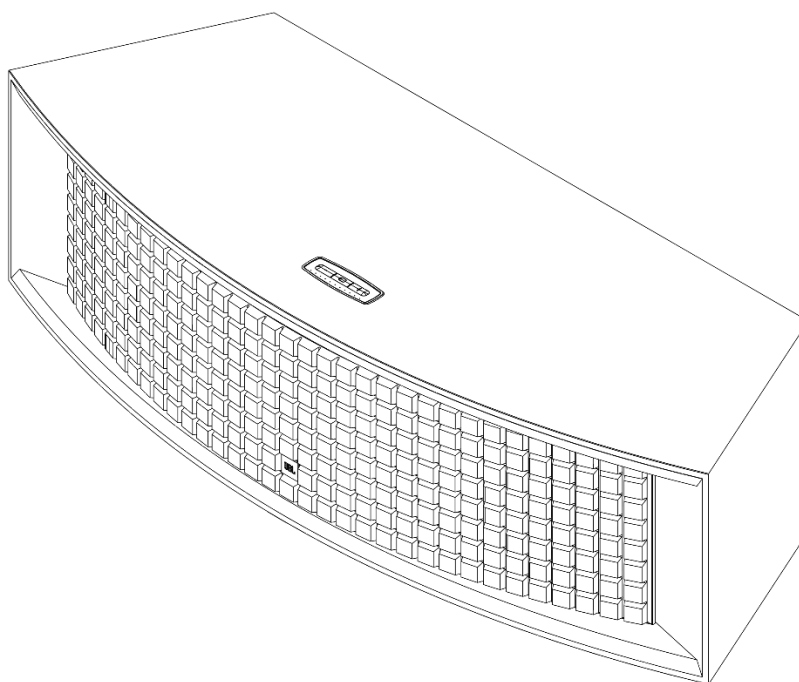




L75ms

集成音乐系统



用户手册

©2022 Harman International Industries, Incorporated
如性能、规格及外观有更改，恕不另行通知。



[JBL.com/Specialty-Audio/](https://www.jbl.com/Specialty-Audio/)

重要安全说明



1. 请阅读本手册。
2. 请保留本手册。
3. 请留意所有的警告。
4. 请遵守本手册中的所有操作说明。
5. 只可使用干布擦拭设备。
6. 请勿堵住任何通风口。请严格按照制造商提供的说明书安装设备。
7. 请勿将本设备安装在任何热源（如散热器、热调节装置、炉灶）或其他产生热量的设备（包括功放）附近。
8. 请勿破坏具有安全功效的极性插头或者接地式插头。极性插头有两个插片，一宽一窄。接地式插头有两个插片和一个接地针。其中，宽插片或接地针用来保障您的安全。如果提供的插头不适合您的电源插座，请咨询电工更换适合的插座。
9. 保护电源线，避免电源线被踩踏或者被捻搓。特别注意保护在插头、便捷插座和接出设备处的电源线。
10. 必须使用制造商指定的附件或选件。
11. 必须使用制造商指定或本产品随附的推车、支架、三角架、托架或者工作台。在使用推车运输设备时，应注意安全，避免推车及设备翻倒造成伤害。
12. 在雷电天气或者长时间不使用时，请拔掉设备插头。
13. 如需维护检修，请咨询有资质的维修人员。无论设备受到何种形式的损坏都应进行维修，例如电源线或插头受损、设备溅水或有物体掉入设备中、设备淋雨或受潮、设备工作不正常或不慎摔落地上。
14. 如需将本设备与交流电源完全断开，请从交流插座上拔下电源线插头。
15. 请确保电源线的电源插头随时可用。
16. 本设备仅可搭配制造商提供的电源和 / 或充电线使用。



以下说明可能不适用于防水装置。请参阅设备用户手册或快速入门指南，了解更多防水说明（如有）。

- 不要在近水区域使用本设备。
- 请勿将本设备暴露在有液体滴漏或喷溅的环境中，请勿在设备上放置花瓶等装有液体的物品。

警告：为降低火灾或触电的危险，请勿让本设备淋雨或受潮。

警示	
小心电击。请勿打开。	
	产品上这个符号表示该产品外壳内存在未绝缘危险电压，可能存在电击风险。
	产品上这个符号表示本手册中有重要的操作和维护说明。

浏览网址 jbl.com/specialty-audio 上的产品页面，下载安全说明书，查看详细的安全说明。

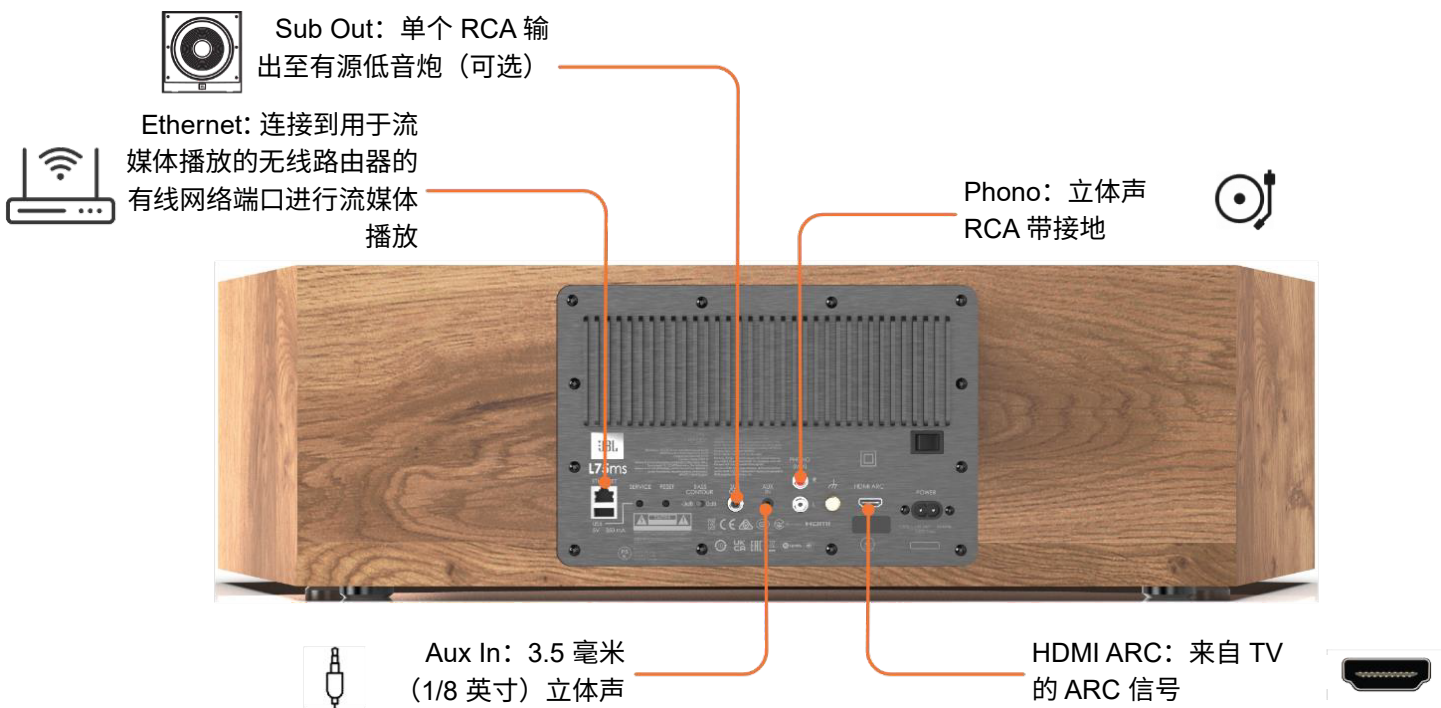
目录

重要安全说明	2
产品概览	4
基本布线图	4
产品清单	4
后面板连接	5
顶部面板控件	6
遥控器按键	6
初始设置	7
扬声器放置	7
遥控器配对	7
连接信号源	8
连接网络	8
连接蓝牙设备	9
使用 L75ms	10
从待机状态下唤醒	10
选择并播放信号源	10
控制 L75ms 音量	11
声场增强 (SFX)	11
规格	12
无线规格	12
产品规格	12
故障排除	13
恢复出厂设置	13
更新固件	13
商标和许可证	14

产品概览

L75ms 支持各种媒体信号源，比如通过蓝牙和 Wi-Fi 的无线流媒体信号源，唱机转盘或电视等实体线缆连接的信号源。虽然某些连接有特定的要求，但是有些连接只要求设备的连接类型匹配。

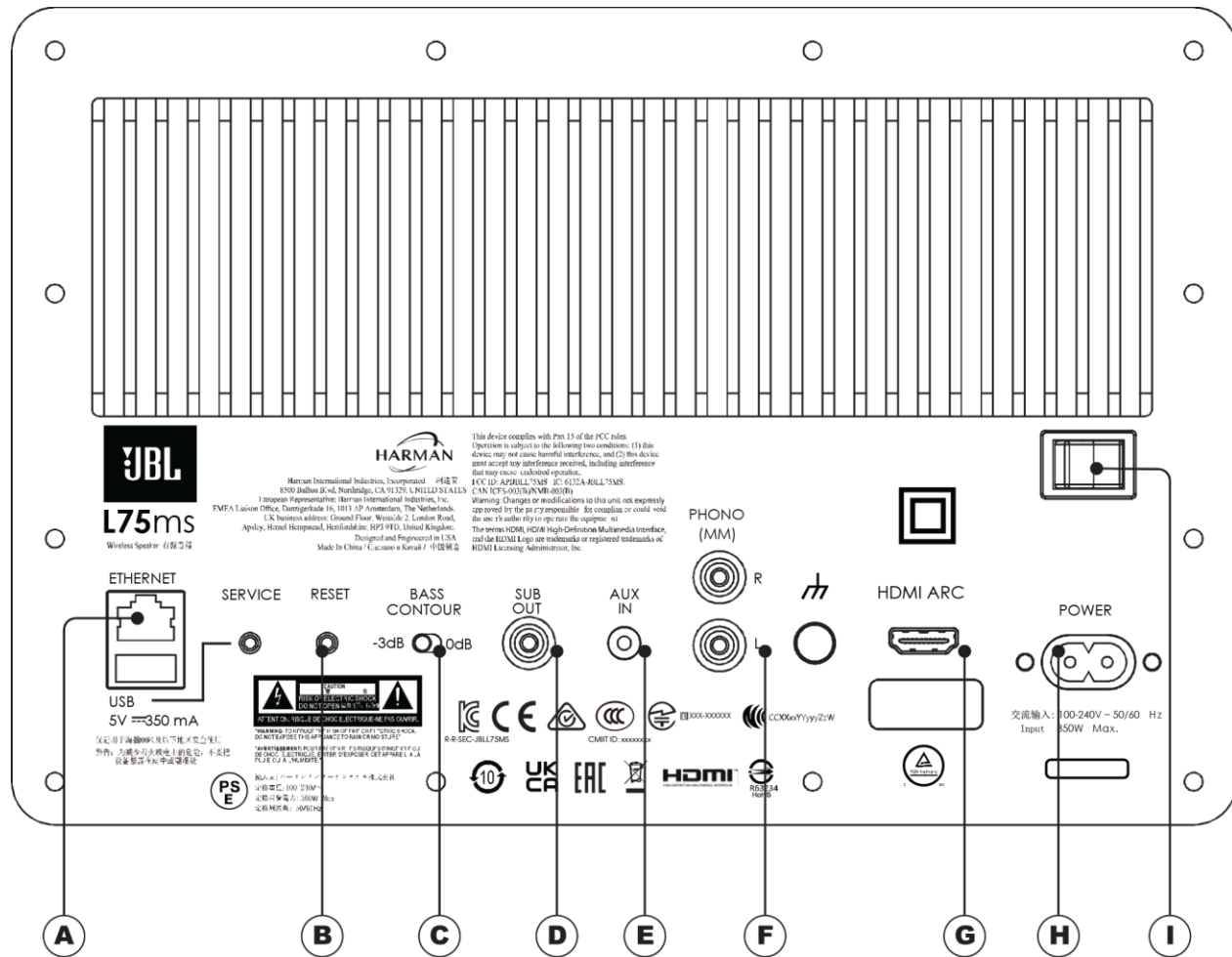
基本布线图



产品清单

- 1 套 L75ms 集成音乐系统
- 1 个扬声器网罩
- 1 个红外遥控器
- 1 条地区专用电源线

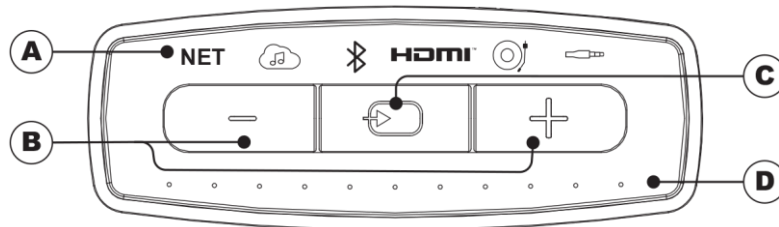
后面板连接



注：此处未注明的连接仅供维修使用，正常使用时无需操作。

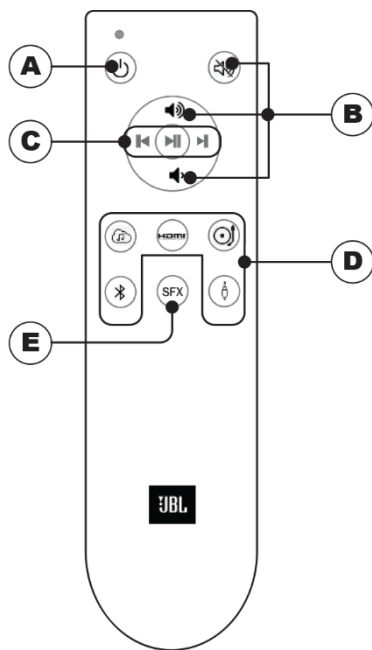
A Ethernet	RJ-45 10/100bit
B Reset	将 L75ms 重置为出厂默认值。欲了解更多详细信息，请参阅 恢复出厂设置 。
C Bass Contour	可根据与边界的接近程度，调整低音补偿。 欲了解更多详细信息，请参阅 扬声器放置 。
D Sub Out	单 RCA —— 通过 LFE 输入连接有源低音炮
E Aux In	3.5mm (1/8") TRS 立体声模拟
F Phono In (MM)	RCA 立体声输入，适合含接地连接的动磁式 (MM) 唱头 注： 将该输入设置为唱机所需的增益，不适合用于模拟线路电平输出。
G HDMI ARC	带 ARC 的标准 HDMI，用于电视 ARC 输入。仅接受 2 声道 PCM 信号
H AC Power	使用随附的电源线连接。
I 主电源开关	连接或断开电源时，确保开关处于 Off（关闭）位置。

顶部面板控件



A 信号源指示灯	表明连接状态。 Net（网络）指示灯——白色 = 已连接 闪烁 = 正在搜索 红色 = 网络已禁用 Sources（信号源）指示灯——白色 = 激活 关闭 = 未激活
B 音量控制	控制扬声器的输出音量
C 信号源选择	按此键可连接下一个信号源。
D 音量指示灯	随着音量的增大，圆点从左到右变亮。

遥控器按键



A 电源	可打开或关闭 L75ms
B 音量控制	增加 / 降低音量，或静音
C 播放控制	播放上一个 / 下一个，播放 / 暂停
D 信号源直接选择	网络流媒体 / HDMI-ARC / 唱机 / 蓝牙 / 3.5mm TRS 立体声模拟
E SFX（声场增强）	按此键可将输出扩展成更大空间的声场。 欲了解更多详细信息，请参阅 声场增强 (SFX) 。

注：按下遥控器上的任何按键都可以将 L75ms 从待机状态下唤醒。

初始设置

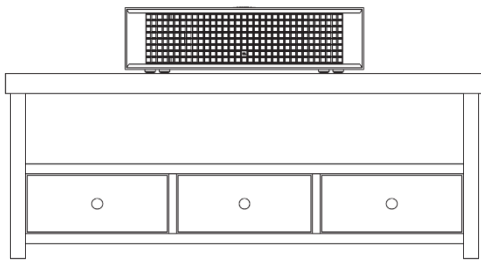
扬声器放置

设置边界补偿

L75ms 经专门设计可放置在离墙壁或机柜表面等边界较远的开放区域，比如柜子或桌子顶部。如果将扬声器放置在一个侧边和底部区域都靠近扬声器的机柜架上，可用低音调整开关补偿。

根据扬声器靠近墙壁等侧边以及书架或机柜内部的情况，来设置后面板上的低音调整开关。当靠近边界时，开关应处于 -3dB 位置，以保持电平低音响应。

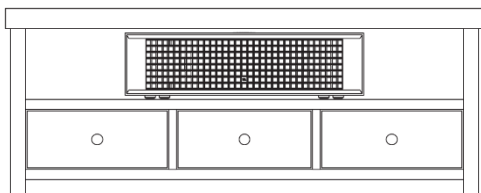
扬声器位于机柜顶部、远离墙壁。



将低音调整设置为 0dB



扬声器位于机柜架上或靠近墙壁。



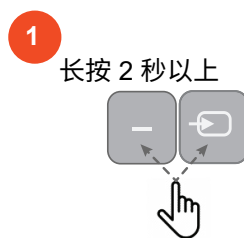
将低音调整设置为 -3dB



遥控器配对

在使用随附的遥控器控制 L75ms 之前，必须将随附的遥控器与 L75ms 配对。

1. 长按顶部面板上的 "Volume -" (音量 -) 和 "Source Selection" (信号源选择) 按键 2 秒，启动配对模式。
2. 长按遥控器上的 "Network Stream" (网络串流) 和 "Play/Pause" (播放 / 暂停) 按键 3 秒。



连接信号源

AUX——使用 3.5mm (1/8") TRS 立体声母座连接模拟 2ch。引脚遵循标准配置。请参阅[后面板连接 E 项](#)。

PHONO——将唱机的立体声模拟输出和唱机的 GND 与 L75ms 上的 GND 相连接。请注意，此输入为唱机电平输入，不能用于模拟线路电平输出。

请参阅[后面板连接 F 项](#)。

HDMI-ARC——与电视的 ARC 输入相连接。连接并接通 L75ms 电源后，选择电视上的 ARC 输入。请参阅[后面板连接 G 项](#)。

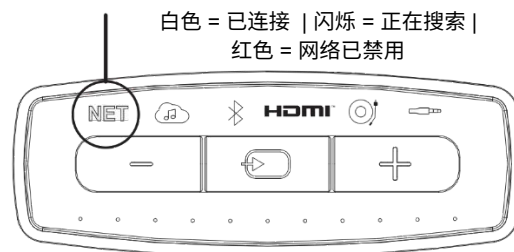
注：L75ms 上的 HDMI-ARC 输入不能解码多声道或杜比 2ch 音频格式。为了使 L75ms 能够播放 HDMI/ARC 接收的内容，必须将源设备输出设置为 2ch PCM。请参阅源设备的用户手册，查看关于如何选择 2ch PCM 输出的详细信息。

连接网络

有线网络连接

使用 CAT-5e 或更高规格的电缆将后面的以太网端口连接到无线路由器的端口。一旦建立网络连接，顶部面板上的 NET（网络）指示灯将亮起白色灯光。现在可以在网络上使用 L75ms 来播放 Spotify 或 iTunes 等媒体播放器上的音频。

注：如果 NET（网络）图标为**红色**，则网络已被禁用，必须启用之后才能连接。请参阅[启用 / 禁用网络和蓝牙](#)。



Wi-Fi 直接连接

用 Google Home 应用程序将 L75ms 连入 Android 和 Apple iOS 设备的网络。如果您不想用 Google Home 连接，而是想用 Airplay 连接 Apple iOS 设备，请参阅[用 AirPlay 连接 Wi-Fi](#)。

用 Google Home 应用程序连接 Wi-Fi

1. 在移动设备上下载并打开 Google Home 应用程序。
2. 按照 Google Home 应用程序上的操作说明添加设备。
3. 按照提示添加设备。**注：**我们建议您给扬声器起个常见名称，方便以后查找，进行串流播放（或流媒体播放）。

注：我们建议您给 L75ms 起一个便于使用的名称，如**客厅扬声器**，如果您想这样做，请将它写下来，因为要用它连接设备，进行 Wi-Fi 或蓝牙串流。



用 AirPlay 连接 Wi-Fi

1. 导航到 iOS 设备的网络设置。
2. 选择 Wi-Fi 并导航至 **"Setup New AirPlay Speaker"** (设置新的 AirPlay 扬声器)。
3. 选择名为 **L75MS-XXXXXX** 的设备。**XXXXXX** 是相应的 MAC 地址。
4. 选择 L75ms 需要使用的网络，然后选择 **"Next"** (下一步)。
5. 按照屏幕上的操作说明将 L75ms 设置为 Airplay 扬声器。

启用 / 禁用网络和蓝牙

如有需要，可以关闭网络和蓝牙功能。通过相同的按键操作可重新打开网络和蓝牙。

同时长按顶部面板上的 "Source Selection" (信号源选择) 和 Volume + (音量 +) 按键 3 秒以上。



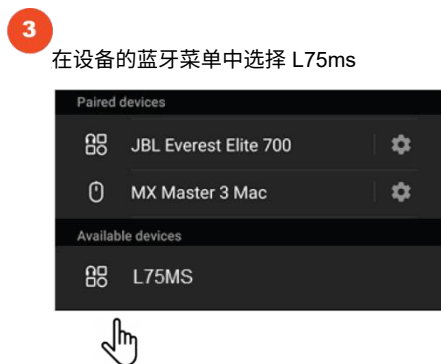
注：当网络和蓝牙关闭时，存在以下情况：

- 扬声器不能用于网络或蓝牙串流。
- 遥控器不可操作，只能通过顶部面板按键使用设备。
- 顶部面板上的网络图标显示红色时，表示网络已关闭。

连接蓝牙设备

通过蓝牙进行连接的方式与其他蓝牙设备相同，但是每种移动设备的蓝牙连接方式都有差异。在执行以下步骤之前，请参阅待连接设备的用户手册。

1. 通过遥控器上的按键或顶部面板的 "Source Selection" (信号源选择) 按键，来选择蓝牙信号源。
2. 长按 Bluetooth Source (蓝牙信号源) 或 "Source Selection" (信号源选择) 按键 3 秒以上。
3. 导航到设备蓝牙菜单，然后从列表中选择 JBL L75ms。注意：如果在 Google Home 安装过程中更改了名称，则该名称会被列出来。



使用 L75ms

从待机状态下唤醒

按下电源键之后，或已选信号源连续 10 分钟无信号之后，L75ms 将进入待机模式。执行以下任一操作可以将 L75ms 从待机状态下唤醒。

- 按下遥控器或顶面板上的任何按键。
- 通过蓝牙或 Wi-Fi 无线流媒体信号源连接 L75ms。
- 通过 HDMI ARC 打开连接 L75ms 的设备

选择并播放信号源

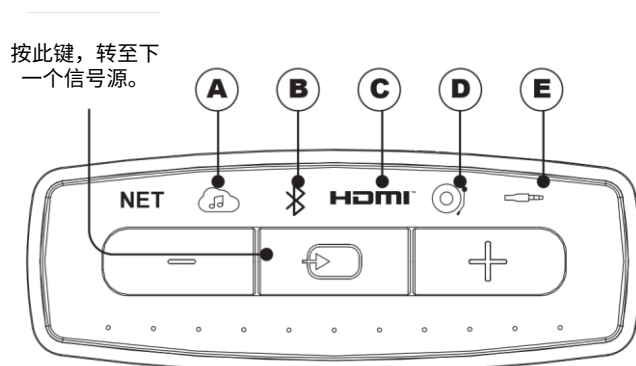
可以通过以下方式直接选择信号源：按遥控器上的所需信号源按键，使用顶部面板上的 "Source Selection"（信号源选择）按键，或自动选择网络或蓝牙串流和 HDMI ARC。可以自动播放的信号源也能将 L75ms 从待机状态下唤醒。

使用顶部面板

可以使用位于顶部面板控件中心的 "Source Selection"（信号源选择）按键来选择信号源。按此按键，转至右侧的下一个信号源。信号源被激活时，指示灯会亮起白色灯光。

也可以使用随附射频遥控器上的按键直接选择信号源。

欲了解更多详细信息，请参阅[产品概览](#)中的[远程控制](#)。



A 流媒体信号源	自动切换——当设备启动流时，选择自动切换。
B Bluetooth	自动切换——当设备通过蓝牙连接时，选择自动切换。 请参阅 连接蓝牙设备 ，查看如何连接设备。
C HDMI-ARC	自动切换——当连接 HDMI 输入的设备通电时，选择自动切换。
D Phono	转盘模拟立体声。
E AUX	通过 3.5mm (1/8") TRS 立体声模拟，模拟立体声。

自动选择的信号源

在 HDMI-ARC 或 Wi-Fi 和蓝牙环境下，当选择通过电缆与 L75ms 连接的信号源时，会自动选择流媒体信号源和 HDMI-ARC 输入。

网络串流

L75ms 支持 Google Chrome 串流，允许扬声器通过网络连接接收内容。选择正在使用的应用程序中的强制转换符号或应用程序的连接功能，以此完成强制转换。请参阅应用程序使用信息，查看有关使用特定应用程序的功能的详细信息。

1. 在移动设备上打开一个信号源，如 Spotify。
2. 选择所需的内容。
3. 按一下应用程序中的“类型转换”图标，然后选择 L75ms。

注：您的手机或平板电脑可以用作遥控器。欲了解更多详细信息，请参阅 spotify.com/connect。

Apple Airplay

如果想通过扬声器上的 AirPlay 收听音频，请确保 Apple 设备与接收器连接到同一个网络，然后选择扬声器作为 AirPlay 音频播放设备即可。

Bluetooth (蓝牙)

1. 打开移动设备上的蓝牙菜单。
2. 从列表中选择 L75ms。
3. 打开一个应用程序，如 Spotify。
4. 选择内容，然后按播放键。

HDMI-ARC

当连接的设备通电时，无论 L75ms 是否处于待机状态，都会自动选择 HDMI-ARC 输入。也可以使用遥控器“HDMI”按键顶部面板上的“Source Selection”（信号源选择）按键进行选择。

1. 接通已连接 HDMI-ARC 的设备的电源
2. L75ms 将自动选择 HDMI-ARC 输入。

控制 L75ms 音量

可以通过顶部面板上的音量按键、随附的遥控器、通过 HDMI ARC 连接的电视，以及通过网络或蓝牙传输设备上的音量按键，来控制 L75ms 的音量。请注意，流媒体设备的音量控制受所使用的设备和应用程序影响。

声场增强 (SFX)

L75ms 包括可通过遥控器访问的声场增强模式。此模式增强了播放内容的环境声效，在室内能够获得比标准立体声更加宽广的声场。标准声效和增强声效之间的差异主要取决于以下几个因素。

- 与墙壁、地板和天花板的距离。与边界越近，反射就越多。
- 播放内容的氛围效果。播放内容的氛围空间感更强，声音效果就越明显。

按遥控器上的 **SFX** 按键可激活声场增强功能。

规格

无线规格

Bluetooth (蓝牙)

- 遥控器类型: BTLE 2400-2483.5MHz@0.16dBm
- 蓝牙工作频率范围: 2400MHz - 2483.5MHz, 最大功率为 7.67dBm (e.i.r.p)
- 蓝牙 LE 工作频率范围: 2400MHz - 2483.5MHz, 最大功率为 9.59dBm (e.i.r.p)

Wi-Fi

- 在 802.11b/g/n 网络的工作频率为 2412MHz - 2472MHz, 最大功率为 16.96dBm (e.i.r.p)
- 在 802.11a/n/ac 远程局域网 (5GHz) 的工作频率范围: 5180MHz - 5240MHz、5260 - 5320MHz; 5500MHz - 5700MHz, 最大功率为 21.24dBm (e.i.r.p)
- 在 5.8G SRD 网络的工作频段范围: 5745MHz - 5825MHz, 最大功率为 12.94dBm (e.i.r.p)

注: 当工作频率范围为 5150MHz - 5350 MHz 时, 该设备仅限于室内使用。

产品规格

低频	双 5.25" (133mm) 纯纸浆锥盆低音扬声器
高频	双 1" (25mm) 铝球顶高音扬声器, 内置波导
中频	4" (100mm) 纯纸浆锥盆中频扬声器
功放功率:	每低音扬声器 125W RMS; 每高音扬声器 25W RMS; 中间 50W RMS (总计 350W RMS)
频率响应	45Hz-25kHz (-6dB)
最大 SPL	106dB @ 1m
声音控制	扬声器布置边界补偿 可选声场扩展器 (SFX)
箱体	缎面胡桃木家具饰面板前置桌面
网罩	黑色 Quadrex 泡沫网罩
无线输入	WiFi 串流 蓝牙 4.2
有线输入	HDMI ARC RJ-45 Ethernet (以太网) Phono (唱机) (MM) AUX: 3.5mm (1/8") TRS 立体声模拟
分辨率	高达 32 位, 192kHz
超低音扬声器输出	带自动感应 / 接合 HPF 的 2V RMS
遥控器类型	BTLE
尺寸 (含网罩)	高 8.5" x 宽 31.1" x 厚 11.3" (216mm x 790mm x 287mm)
产品重量 (单个)	35 lbs. (15.9 kg)

故障排除

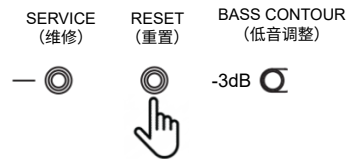
HDMI-ARC 无输出。

- 确保将已连接的源设备输出设置为 2ch PCM。
- 选择电视上的 ARC 输入，以重新建立 ARC 连接。
- 在电视或 L75ms 上选择另一个源，然后切换回 HDMI。

恢复出厂设置

如有需要，可以将 L75ms 重置为出厂默认值。这会清除网络和蓝牙的所有设置，需要重新配置所有连接。

长按 3 秒以上，直到顶部面板上的选择指示灯闪烁。



更新固件

可利用空中下载 (OTA) 技术，通过 Google Home 应用程序来更新 L75ms 的软件。当您第一次连接到 L75ms 或将其连接以进行无线串流时，会发生这种情况。如果设备的 Wi-Fi 或蓝牙被禁用，请联系客户支持进行更新。

商标和许可证

Apple®、AirPlay® 和 AirPlay Logo™、iPod®、iPhone® 和 iPad® 是 Apple Inc. 在美国和其他国家和地区注册的商标。App Store 是 Apple Inc. 的服务标志。



AirPlay 2 适用于 iOS 为 11.4 或更高版本的 iPhone®、iPad® 和 iPod touch®，OS X® 为 Mountain Lion 或更高版本的 Mac，以及 iTunes® 10.2.2 或更高版本的电脑。



Spotify 软件受第三方许可的约束，详见：

<https://developer.spotify.com/legal/third-party-licenses/>



Wi-Fi CERTIFIED™ 标志是 Wi-Fi Alliance® 的注册商标。



Google、Google Play、Chromecast 和其他相关标志是 Google LLC 的商标。Google Assistant（谷歌助理）需要连接互联网，在某些国家和地区不可用，且语种选择有限。某些功能和服务的可用性和反应取决于设备、服务和网络，可能并非在所有地区都可用。控制家中的某些设备需要兼容的智能设备。可能需要订阅服务和应用，并且可能适用其他的条款、条件和 / 或收费标准。



HDMI、HDMI 标志和高清多媒体接口是 HDMI Licensing LLC 的商标或注册商标。

MP3

从 Fraunhofer IIS 和 Thomson multimedia 获得许可的 MPEG Layer-3 音频解码技术。

FLAC Decoder Copyright © 2000、2001、2002、2003、2004、2005、2006、2007、2008
Josh Coalson

Flac

- 只要满足以下条件，则允许以源代码和二进制形式再分发和使用，无论是否经过修改：
- 源代码的重新分发必须保留上述版权声明、此条件列表和以下免责声明。
- 二进制形式的再分发必须在随分发提供的文档和 / 或其他材料中复制上述版权声明、此条件列表和以下免责声明。
- 未经事先书面许可，不得使用 Xiph.org 基金会的名称或其捐赠者的姓名来支持或推广本软件衍生的产品。

本软件由版权所有者和捐赠者按“原样”提供，不提供任何明示或暗示的保证，包括但不限于适销性，特定用途的适用性和不侵权的保证。在任何情况下，基金会或捐赠者不对任何直接、间接、偶然、特殊、惩戒性或后果性损害负责（包括但不限于采购替代货物或服务；使用、数据或利润的损失；或业务中断），无论其如何造成，及基于何种责任理论，无论是合同责任、严格责任，还是因使用本软件而产生的任何形式侵权（包括疏忽或其他），即使已被告知此类损害的可能性也应如此。



Harman International Industries, Incorporated.
8500 Balboa Blvd, Northridge CA 91329 United States

欧洲代表: Harman International Industries, Incorporated.
EMEA Liaison Office, Danzigerkade 16G, 1013 AP Amsterdam, The Netherlands

英国营业地址: Ground Floor, Westside 2, London Road, Apsley, Hemel Hempstead, Hertfordshire, HP3 9TD,
United Kingdom

© 2022 Harman International Industries, Incorporated. 保留所有权利。

JBL 是 Harman International Industries, Incorporated 在美国及其他国家和地区的注册商标。

如性能、规格及外观有更改，恕不另行通知。

